



B . R . E . A . T . H .

Benefiting, Reaching, and Educating Asthmatics Through HISD

May 1, 2011

HISD Health and Medical Services

Teresa Blake,
RN,MPH
Asthma Project
Manager

Jennifer Ochoa,
C.H.E.S.
Public Health
Educator

Useful Links:

American Lung
Association:
<http://www.lungusa.org/lung-disease/asthma/>

CDC:
<http://www.cdc.gov/asthma/default.htm>

Mothers of
Asthmatics:
<http://www.aanma.org/>

Hattie Mae White
Educational
Support Center:
4400 West 18th St
Houston, TX 77092

We hope you are enjoying this wonderful spring weather. We want to start out with announcing that May is *Asthma Awareness Month*. Let us take a moment to recap some information about asthma:

What is asthma?

- Asthma is a *chronic (long-term) lung disease* that causes inflammation and narrowing of the airways. It also makes the airways more reactive to certain substances that are inhaled called triggers.
- Asthma affects over 20 million Americans, and 5 million of these are school age children. It is the *number one chronic childhood illness*.
- *Fourteen million missed school days* are due to asthma and in a classroom of 30 students, two children will probably have asthma.
- Although, asthma is widespread, public awareness of common asthma triggers and effective asthma management strategies remains limited.

In honor of Asthma Awareness Month, we will be hosting an *Asthma Forum and Health Fair* for parents, students and the community. It will take place:

May 6th, 2011
9:30 am- 1:30 pm.
Hiram Clarke Multi-Service Center
3810 W. Fuqua

We will have guest speaker Dr. Brenda Reyes, *Bureau Chief of Community & Children's Environmental Health* speaking about the environmental aspect of asthma along with our Asthma Project's topic of asthma management in the school setting. We are having a great variety of community organizations attend the health fair. To name a few of our booths, we will have: our 100% Campaign who enroll children into CHIP/Medicaid, Texas Children's Pedi, CAN DO, American Lung Association, Houston ISD's HIV project and many more. This is a great opportunity to learn about asthma and get some great resources.

We will also be at Hiram-Clarke Multi-Service Center offering our PDS Online Asthma Basics for Schools class on:

May 24: 4:30-5:30 pm
June 21: 10-11 am

Please feel free to join us in taking this course. Our Asthma Project will be there to assist.

We hope you support our cause for Asthma Awareness and see you at our events! Have a wonderful summer.

~"Clearing The Air About Asthma"~

***** Please contact your school nurse if you have any concerns regarding your student's asthma*****



12 Edición

“A~L~I~E~N~T~O” B . R . E . A . T . H .

Benefiting, Reaching, and Educating Asthmatics Through HISD

1 de mayo de 2011

Servicios Médicos y Sanitarios de HISD

Teresa Blake,
RN, MPH
Gerente del Proyecto Asma

Jennifer Ochoa,
C.H.E.S.
Instructora de Salud Pública

Enlaces útiles:

American Lung Association:
<http://www.lungusa.org/lung-disease/asthma/>

CDC:
<http://www.cdc.gov/asthma/default.htm>

Mothers of Asthmatics:
<http://www.aahma.org/>

Hattie Mae White Educational Support Center:
4400 West 18th St
Houston, TX 77092

Esperamos que esté disfrutando este hermoso clima primaveral. El mes de mayo es el Mes de Concientización del Asma; permítanos compartir un poco de información sobre el asma.

¿Qué es asma?

- El asma es una enfermedad crónica de los pulmones (de largo plazo) que causa inflamación y reducción de las vías respiratorias. El asma también causa que las vías respiratorias reaccionen a sustancias específicas cuando son inhaladas.
- El asma afecta a más de 20 millones estadounidenses, de los cuales 5 millones son niños de edad escolar. Es la enfermedad crónica más común para los niños.
- Catorce millones días de ausencias a la escuela se deben al asma. En un salón de clases con 30 estudiantes seguramente dos niños tienen asma.
- Aunque el asma sea común, la información sobre sustancias comunes que afectan el asma y las estrategias eficaces para controlarlo son limitadas.

En honor al Mes de Concientización del Asma presentaremos un **Fórum sobre el Asma y una Feria de Salud** para padres, estudiantes y miembros de la comunidad:

El 6 de mayo de 2011

9:30 am a 1:30 pm

Hiram Clarke Multi-Service Center

3810 W. Fuqua

La Dra. Brenda Reyes, *Bureau Chief of Community & Children's Environmental Health* será la oradora invitada y hablará sobre los aspectos ambientales del asma y el tema de nuestra organización *Asthma Project* será cómo controlar el asma en las escuelas. Habrá una gran variedad de organizaciones comunitarias, entre ellas; *100% Campaign* quienes inscriben a los niños en los programas *CHIP* y *Medicaid*, *Texas Children's Pedi*, *CAN DO*, *American Lung Association*, el *HIV project* de HISD y muchas más. Será una buena oportunidad de informarse sobre el asma y recibir excelentes recursos.

También ofreceremos nuestra clase PDS en línea, Información Básica sobre el Asma, en *Hiram-Clarke Multi-Service Center*:

El 24 de mayo de 4:30 a 5:30 pm y

El 21 de junio de 10 a 11 am

Por favor acompañenos a esta clase. Nuestra organización, *Asthma Project*, estará disponible para ayudarle.

Ojala que nos pueden apoyar. ¡Allá nos vemos! Les deseamos un verano fabuloso.

~“*Clearing The Air About Asthma*”~

****Por favor habla con su enfermera si tiene alguna preocupación sobre el asma de su estudiante****